



新聞公報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：八四二 八七七

一九九四年十二月二十四日（星期六）

目 錄	頁
勞工處成立仲裁處裁決小額薪酬糾紛	1
港府致力推動市民認識基本法	2
交通安全會獲准下周三賣旗	3
英聯邦青年獎勵計劃接受提名	3
外匯基金運作	4

一九九四年十二月二十五日（星期日）

目 錄	頁
政府辦公室成功節約能源	5
建築署修葺工程獲金獎	5
十月份批出新建築圖則四十份	6
一月一日為法定假日	7

勞工處成立仲裁處裁決小額薪酬糾紛

勞工處處長葉澍堃今日(星期六)說,小額薪酬索償仲裁處的成立,在於提供快捷、簡單及廉宜的仲裁服務,以輔助勞資審裁處在這方面的服務,從而讓勞資審裁處能集中處理比較複雜的個案。

根據小額薪酬索償仲裁處條例,由勞工處成立的小額薪酬索償仲裁處,由昨日(星期五)起開始運作。

小額薪酬索償仲裁處將裁決一些由法定或合約的僱傭權益糾紛所引致,而又未能透過勞工處勞資關係組調解成功的小額薪酬索償個案。

葉澍堃說:「不超過五名申索人而每名申索人的索償不超過五千元的個案,將由仲裁處裁決。」

數名對香港勞工法例及勞資關係有足夠經驗的高級勞工事務主任已獲委任為仲裁官。他們上任前已特別就其工作的法律知識方面接受訓練。

葉澍堃說,個案聆訊將公開進行,且不拘形式。

聆訊可以粵語或英語進行,但不可有法律代表出席。

葉澍堃指出,仲裁官的決定可被覆核。

他表示,仲裁官可於十四日內主動提出或在當事人提出申請的情況下,就仲裁處所作的裁定進行覆核。

他解釋:「當事人可就法律論點,或仲裁處超逾其司法管轄權為理由,向高等法院提出上訴。」

葉澍堃籲請發生糾紛的雙方在向小額薪酬索償仲裁處提出申索之前,應先到勞資關係組尋求調解服務。

他強調:「當調解服務不能解決問題時,當事人才可在小額薪酬索償仲裁處落案。」

他說:「對於未能透過調解服務解決小額薪酬糾紛,而又已在勞資審裁處預約落案時間的申索人,小額薪酬索償仲裁處將會個別通知他們到仲裁處落案。」

他補充：「至於在仲裁處成立之前已在勞資審裁處落案的申索個案，則會繼續由勞資審裁處處理。」

仲裁處的目標是每年聆訊約一千三百宗個案，並在每宗個案落案後四至五個星期內進行聆訊。

仲裁處位於尖沙咀廣東道五號海洋中心十四樓。

查詢請電七一七 一七七一。

完

港府致力推動市民認識基本法

政務總署署長王永平今日（星期六）表示，推動市民認識基本法，是一項極為重要及有意義的工作。

王永平在「香港的明天」九四嘉年華開幕典禮致辭時說，政府在這方面已作出多種嘗試。

他說：「教育署已製訂有關基本法的教材套，分發予學校使用；而公民教育資源中心內亦放置了不少這方面的資料供市民參閱。」

「同時，公民教育委員會將與各有關機構合作舉辦推廣基本法的活動，包括徵文比賽和印製推廣基本法的小冊子。」

王永平指出，在未來一年，公民教育委員會將以法治作為工作重點，提高市民對法治的認識和尊重。

他說：「香港要保持繁榮安定，市民生活美好，就一定要維持香港法治的本質和精神。」

「香港的法治，包括一套公正、嚴明和完全公開的法律，及一個獨立健全的司法制度。一般市民，不論貧富、職業或身份，都會得到公平對待。」

他補充說：「基本法在法律與司法制度這方面，已作出了非常有力的保障，而有關的條文，值得向市民詳細介紹和解釋。」

完

交通安全會獲准下周三賣旗

社會福利署發言人今日（星期六）說，交通安全會有限公司獲准於下星期三（十二月二十八日）在公眾地方賣旗。

該機構原定於本年七月二十三日賣旗，但因當日發出黑色暴雨警告而取消。

市民如有查詢，請電八九二 五三一九或社署熱線三四三 二二五五。

完

英聯邦青年獎勵計劃接受提名

一九九五年度英聯邦青年獎勵計劃現已接受提名。

政務科發言人今日（星期六）表示，有興趣的團體可透過青年團體、高等教育院校及志願團體提名。

他說：「我們希望挑選三項計劃代表香港。」

「有關計劃只要是由年青人以小組形式進行，以服務社會為目的，並可供其他地方的年青人借鏡者，均獲優先考慮。」

英聯邦青年獎勵計劃在一九八五年創立，以紀念「國際青年年」，並藉以表揚在解決本身的社區問題方面有傑出貢獻的年青人。

計劃的另一目的是鼓勵和激發其他年青人致力社區發展工作。

發言人說：「英聯邦青年獎勵計劃明年將挑選五個得獎項目，其中兩個專為富創意的經營計劃而設。」

「得獎隊伍將獲贈一千英鎊、獎狀和獎牌。」

香港的青年團體過去曾多次獲獎，最近一次是今年的「綠色幹線」。

香港的遴選委員會將於明年一月成立，選出有資格代表香港的計劃。

查詢可電八三五 一七三六。

完

香港政府外匯基金在貨幣市場的運作情況

九四年十二月二十四日（星期六）

		百萬元計
開市戶口結餘		一九七八
收市戶口結餘		一六四八
改變原因：		
貨幣市場活動		增三十
流動資金調節機制今日運作		減三六零
時間		累積改變 (百萬元)
上午九時三十分		增三零
上午十時		增三零
上午十一時		增三零
上午十一時三十分		增三零
流動資金調節機制息率	借 入	放 出
	三點七五厘	五點七五厘
港元外匯指數 (TWI) :	121.8 * +0.0 * 24.12.94	

完

政府辦公室成功節約能源

政府率先證明了只要更有效地使用能源，可以明顯節省辦公室內的電費。

這成功例子來自灣仔政府大樓，截至一九九四年二月以前的十二個月內，該大樓的電費支出，比起這期間對上的十二個月，減少了超過五十二萬元。

這成績是因為執行了建築署的節能研究內的建議而獲得的。

這些建議包括裝置自動開關掣將不需要的儀器和燈熄掉、為職員製訂的節能核對清單以熄掉不需要的燈和發熱儀器、在非辦公時間內關閉非必要的電梯，以及充分利用通風和空氣調節系統。

政府發言人表示，試驗計劃的成功促使政府在其他三十多幢政府建築物實施該等節能措施。

發言人說：「我們盡可能將在灣仔政府大樓實施節能機會所得的經驗應用到其他政府建築物上。當局已為人民入境事務大樓和稅務大樓作了類似的研究，並正在尋求撥款，作為在該兩幢建築物執行節能機會所需的基本支出。」

「同樣地，當局正在對其他三十多幢政府建築物進行能源研究，亦正為執行節能機會所需的基本支出尋求撥款，而多項只涉及一般樓房管理的節能機會已經實施。」

完

建築署修葺工程獲金獎

建築署的屏山觀廷書室修葺工程於本月十四日在菲律賓舉行的第六屆亞洲建築師會議上，獲亞洲區建築師學會頒贈金獎。

亞洲區建築師學會金獎是為鼓勵及表揚亞洲區建築師的卓越工作而設立。

觀廷書室於一八七零年由鄧族後人爲紀念其二十一世祖鄧觀廷而興建。該書室曾作爲祭祀及教育用途。

該書室的修葺工程在建築署的監督下於一九九一年完竣。

觀廷書室修葺工程曾榮獲一九九一年香港建築師學會會長獎狀。

完

十月份批出新建築圖則四十份

屋宇署在本年十月共批出四十份新建築圖則，其中港島二十一份、九龍六份及新界十三份。

批出的圖則包括十七項住宅及商住發展，十項商業發展及三項作工廠及工業發展。

同月內獲准動工的建築工程有二十一項。這些工程所涉及的面積分別爲一萬六千三百六十四點八平方米，供住宅用途；以及八萬八千二百六十三點五平方米，作非住宅用途。

十月份落成新樓宇的報價總值約二十一億四千四百萬元，其中住宅用途的樓面實用面積有五萬六千七百八十九點一平方米，而非住宅用途的樓面實用面積則有十八萬零八百二十七點七平方米。

該月份內，屋宇署發出二十五份入伙紙，其中港島九份、九龍七份及新界九份。

此外，該署批准六項拆卸工程，涉及九幢樓宇。

該署管制及執行部在期間接獲有關違例建築工程的投訴共七百零一宗，進行二千零二十一次視察及發出八百三十五個違例建築清拆令。

危樓組方面則視察了一千零五十八幢樓宇，並獲法庭發出七個緊急封閉令。

完

一月一日為法定假日

勞工處今日（星期日）提醒僱主，一九九五年一月一日（星期日）為十一日法定假日之一。

若一月一日適逢僱員休息日，僱員應於翌日（一月二日）獲得補假。

根據僱傭條例，所有僱員，不論其入息多少，均有權享有法定假日。倘僱員在法定假日前已連續為同一僱主工作三個月或以上，則該僱主必須支付該假日的工資。

假日工資應相等於僱員在一個完整工作日之收入，並包括底薪及以現金支付之津貼，例如膳食及生活津貼。

倘僱員每日之收入不固定，則假日工資應為假日前之完整工資期內所得之平均每日工資，而完整工資期須不少於二十八日及不多於三十一日。

若僱員需於法定假日工作，則僱主必須在法定假日之前或後的六十日內安排另定假日予僱員。

查詢法定假日事宜，可致電勞工處熱線電話七一七 一七七一。

完